

DATOS GENERALES DE LA ASIGNATURA

ASIGNATURA: Inglés I

PLAN DE ESTUDIOS: Grado en Ciencias de la Actividad Física y del Deporte

GRUPO: 2223-M2.2

CENTRO: Facultad de Ciencias de la Salud

CARÁCTER DE LA ASIGNATURA: Obligatorio

ECTS: 6,0

CURSO: 1º

SEMESTRE: 2º Semestre

IDIOMA EN QUE SE IMPARTE:

Castellano, excepto las asignaturas de idiomas que se impartirán en el idioma correspondiente

HORARIOS :

Día	Hora inicio	Hora fin
Jueves	08:00	10:00
Viernes	08:00	10:00

EXÁMENES ASIGNATURA:

Día	Hora inicio	Hora fin	Aula
05 de junio de 2023	09:00	11:30	Aula 1211
05 de junio de 2023	09:00	11:30	Aula 1212
05 de junio de 2023	09:00	11:30	Laboratorio Informático 1302
05 de junio de 2023	09:00	11:30	Laboratorio Informático 1335
05 de junio de 2023	09:00	11:30	Laboratorio Informático 1336

DATOS DEL PROFESOR

NOMBRE Y APELLIDOS: ÁNGELA SÁENZ HERRERO

EMAIL: asaenz@uemc.es

TELÉFONO: 983 00 10 00

HORARIO DE TUTORÍAS: Miércoles a las 13:00 horas

CV DOCENTE:

Licenciada en Filología Inglesa por la Universidad de Valladolid. DEA (Diploma de Estudios Avanzados) en Traducción e Interpretación en Lengua Inglesa por la Universidad de Valladolid. Doctora Acreditada en Lingüística Inglesa por la Universidad Complutense de Madrid. Más de 15 años de actividad docente e investigación en diferentes centros universitarios nacionales e internacionales (UCM, Universidad Europea de Madrid, UNED, UCJC, Universidad CEU San Pablo, St. Bonaventure University), en los que ha impartido cursos especializados en diferentes grados y postgrados.

CV PROFESIONAL:

Traductora Audiovisual Autónoma (subtitulado y voice-over) y traductora de textos especializados en cinematografía para Laav_Laboratorio de Antropología Audiovisual en el MUSAC. <https://laav.es/sobre-el-laav/>

CV INVESTIGACIÓN:

Miembro investigador Proyecto de investigación INNOVA-Docencia 34 "Accesibilidad en traducción audiovisual: innovación en recursos educativos inclusivos y análisis de la normativa sobre accesibilidad con el corpus CALING de producción propia". Facultad de Filología, UCM. (octubre 2022-octubre 2023)

Miembro investigador Proyecto de investigación INNOVA-Docencia 5 “Recursos educativos en abierto para la enseñanza de la traducción audiovisual (TAV) y la accesibilidad lingüística (AL): el corpus CALING y la evaluación docente de la normativa existente sobre accesibilidad”, Facultad de Filología, UCM. (octubre 2021-octubre 2022). <http://avlearningarchive.com/>.

Miembro investigador del Grupo de Investigación UCM “Traducción, Traducción Audiovisual (TAV) y Accesibilidad Lingüística (AL) (TRADAVAL) (970828).” Desde el 9 de julio de 2020. Departamento de Estudios Ingleses: Lingüística y Literatura, Universidad Complutense de Madrid. <https://www.ucm.es/tradaval/>

Miembro investigador Proyecto de investigación Internacional MUST (Multilingual Student Translation) Corpus, con base en el Centre for Corpus Linguistics de la Universidad de Lovaina (Bélgica). Investigadoras principales: Sylviane Granger y Marie-Aude Lefer. Investigador principal responsable del equipo español: Dr. Juan Pedro Rica Peromingo. Desde diciembre de 2016 (<https://uclouvain.be/en/research-institutes/ilc/cecl/must.html>).

Becas de movilidad Internacional:

Beca Movilidad Institucional Erasmus Teaching Staff:

Beca Movilidad Institucional Erasmus Teaching Staff:

Universidade dos Açores (2022); Université d'Avignon (2021); EFAP École de Communication, París, Francia (2016) University of Helsinki, Helsinki, Finlandia (2014).

Beca de Movilidad Institucional Academic Visitor, Imperial College, Londres, Reino Unido (2013)

Publicaciones:

Rica Peromingo, J.P. y Sáenz Herrero, Á (en prensa, 2022). “The audiovisual Translation of conspiracy mockumentaries: a case study”, en TRANS. Revista de Traductología, 26.

Rica Peromingo, J.P. y Sáenz Herrero, Á (2021). Elementos filmicos y lingüísticos en la adaptación traductológica de los *mockumentaries*. *Transletters. International Journal of Translation and Interpreting* 5 (2021), pp. 205-233 ISSN 2605-2954 <https://www.uco.es/ucopress/ojs/index.php/tl/issue/view/1101>

Sáenz Herrero, Á. y Rica Peromingo, J.P. (2020). “La evolución del español a través del doblaje en España”. En A. Costa Valiente (ed.), *Avanca Cinema 2020*. Avanca: Ediciones Cine-Club de Avanca. Págs. 519-524. ISSN: 2184-0520.

Rica Peromingo, J.P. y Sáenz Herrero, Á. (2019). “Audiovisual Translation Modes as an L2 Learning Pedagogical Tool: Traditional Modes and Linguistic Accessibility”. In C. Herrero & I. Vanderschelden (eds.), *Using Film and Media in the Language Classroom: Reflections on Research-Led Teaching*. Bristol: Multilingual Matters. Págs. 127-140. ISBN: 9781788924474.

Últimas comunicaciones:

Conferencia Rica Peromingo, J.P., Sáenz Herrero, A., Andrades Moreno, A. y Martínez Portillo, S. “Corpus Linguistics and Translation Studies: The MUST corpus for the analysis of students’ translations, strategies and errors” AESLA 2022, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, 27-29 de abril de 2022.

Póster en UCCTS 2021. *Using Corpora in Contrastive and Translation Studies* (6ª edición) Università di Bologna, Italia, 8-11 September 2021. *A bilingual parallel corpus for the analysis of students’ approach to specialised texts translation*. Juan-Pedro Rica-Peromingo, Arsenio Andrades-Moreno, Ángela Sáenz Herrero and Sara Martínez-Portillo

Comunicación en 3rd International Online Conference. New Trends in Foreign Language Teaching. University of Granada. May 19-21 May 2021. *Off-campus learning environments in pandemic times: ESP methodologies to overcome disaster*. Mansilla Blanco, Isabel y Sáenz Herrero, Ángela

DESCRIPTOR DE LA ASIGNATURA:

La asignatura Inglés I del Grado en Ciencias de la Actividad Física y del Deporte de la Universidad Europea Miguel de Cervantes señala unos objetivos, dotar al alumno de las competencias necesarias para comprender la literatura científica del ámbito de la actividad física y el deporte en lengua inglesa, que reconocen la importancia de esta lengua como vehículo para la transmisión de los conocimientos científicos y tecnológicos en este ámbito; no obstante, y dada la multidisciplinariedad de los estudios y las materias que componen el plan de estudios, la lengua inglesa ha de ser también vehículo para la expresión social, para la reflexión humana y para la puesta en valor de actitudes que comporten una visión científica y crítica del cuerpo y de la actividad física como objetos y de la gestión de los mismos, tanto en cuanto al rendimiento como en cuanto a su socialización.

La asignatura Inglés I se localiza en el primer curso del Grado en Ciencias de la Actividad Física y del Deporte. Las asignaturas de idiomas responden a lo que en la Universidad Europea Miguel de Cervantes se ha comprendido como un estímulo común al conjunto de las Universidades europeas que se encuentran dentro del paraguas generado por el “Tratado de Bolonia”, que no es más que establecer la comparabilidad entre Universidades europeas y favorecer al tiempo la movilidad entre dichas Instituciones. La comparabilidad y la movilidad de estudiantes europeos sólo puede ser medible u objetivable a través de unos marcos comunes que permitan dichas acciones; pero sin una herramienta común real, como es el uso extendido de los diferentes idiomas de los países firmantes, la comparabilidad y la movilidad no se producirán de facto. En este sentido, parece indiscutible el hecho de que la lengua inglesa es el idioma de la ciencia y de la tecnología; el número de publicaciones científicas de impacto en lengua inglesa es sustancialmente superior al de cualquier otro idioma de nuestro marco común europeo, mientras que la tecnología que se utiliza en nuestras sociedades occidentales no reconoce otras fuentes mayoritarias salvo la lengua inglesa para propagar dicho uso. En el ámbito de las Ciencias de la Actividad Física y del Deporte, la situación es aún más marcada porque hablamos de un área transversal en la que se produce el mayor volumen de literatura en su aproximación como herramienta de salud, es decir, tanto desde el punto de vista biosanitario como sociosanitario, en su tratamiento de la actividad física y del deporte como actividades empresariales, en su vertiente de relación humana y creadora de hábitos sociales ¿saludables? o, por último, como generadora de modelos aplicables al alto rendimiento deportivo. Desde cualquiera de las aproximaciones aquí señaladas, la lengua inglesa adquiere un foco de atención y vehicula el conocimiento y las tendencias que habrán de marcar, casi con seguridad, el camino a seguir en Ciencias de la Actividad Física y del Deporte.

No sólo en el plano genérico, sino contextualmente dentro del plan de estudios del Grado en Ciencias de la Actividad Física y del Deporte de la Universidad Europea Miguel de Cervantes, Inglés I como asignatura se convierte en un elemento fundamental para que los estudiantes, a través de su desarrollo y del desarrollo posterior de la asignatura de especialización Inglés II consoliden unos conocimientos y refresquen otros que les permitan poner en valor el acceso a fuentes bibliográficas y multimedia, lo que a su vez permitirá a los profesores de las demás asignaturas del Plan de estudios llevar sus niveles de excelencia en cuanto a resultados de aprendizaje a unas cotas más elevadas. Es recomendable que el alumno de Inglés I posea un nivel mínimo de B1 para afrontar con éxito la asignatura.

En nuestro país, incluso en nuestra Comunidad Autónoma, resulta extraña la presencia de materias y asignaturas de lenguas extranjeras en los currículos de grado salvo que se pueda observar un carácter instrumental muy señalado para justificar la misma. Estamos hablando de la creciente presencia de asignaturas de ESP (English for Specific Purposes-Inglés para Fines Específicos) en grados no propios de formación lingüística en los que estas materias están normalmente dotadas de una única asignatura obligatoria y, óptimamente, de alguna asignatura optativa. Se consolida, por tanto, la visión de que los estudiantes llegan con unos prerrequisitos satisfechos en cuanto a formación, sin una preocupación por consolidar una estandarización o por generar unos recursos comunes sobre los que se pueda construir la ulterior aplicación a los lenguajes específicos. Esto señala una carencia laboral grave, puesto que los egresados absorben unos conocimientos específicos en cuanto a fraseología o terminología especializada sin haber alcanzado unos mínimos del carácter básico de interacción que supone el aprendizaje científico de una lengua extranjera. El resultado suele llevar a una sobreutilización de términos y de expresiones en lengua extranjera fuera de un discurso en lengua extranjera. Esto supone, además, que lo que se propone como gran resultado de aprendizaje para esta asignatura, la capacidad de acceder a la literatura científica y la capacidad de reaccionar ante circunstancias desconocidas, en este caso, situaciones comunicativas ajenas a las ordinarias, en materias orientadas directamente al ESP no se puedan ver alcanzados. Así, lo que se

pretende es que los estudiantes de Inglés I alcancen las competencias antes señaladas para resultar laboralmente autónomos en cuanto a su desarrollo y que, al tiempo, presenten unas capacidades propias en lo que al uso de lenguas extranjeras se refiere que les permita socializar en situaciones comunicativas amplias y no sólo circunscritas a entornos laborales o propios del dominio de conocimiento de las materias que componen el plan de estudios de Ciencias de la Actividad Física y del Deporte.

CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA:

1. **The History of Sport** : Brief introduction to sports history
 1. Sport and its relevance : An approach to sport as a sociological issue
 2. Review of tenses : Review of Tenses
2. **The great venues of sport** : Brief introduction to the greatest venues in modern sport
 1. The Olympics : The Olympic games in Modern History and their relevance
 2. World Cups : The concept of World Cup in different Sports
 3. Review of the Noun Group : Review of the Noun Group: the noun, the adjective and determiners
3. **Individual Sports** : Brief introduction to the techniques and history of individual sports
 1. Track and Field : Track and field
 2. Swimming : Swimming:
 3. Gymnastics : Gymnastics. Parts of the gym. Exercise Equipment. Fitness Training
 4. Review of the verb group : Reviewing the verb and the adverb: Forms and Functions
4. **Team Sports** : Brief introduction to team sports. Career Options
 1. Football : Football
 2. Basketball : Basketball
 3. Rugby : Rugby

OBSERVACIONES CONTENIDO DE LA ASIGNATURA:

-Estructuras gramaticales: Singulares y plurales; Tiempos verbales; Formación de preguntas / Question Tags; Preposiciones de tiempo y lugar; Adverbios de frecuencia; Expresiones de cantidad y artículos

-Comprensión oral: Comprender información general y específica.

-Expresión oral: Presentaciones; Intercambiar información; Pronunciación

-Comprensión escrita: Introducción a las estrategias de comprensión: skimming y scanning.

-Expresión escrita: Descripciones; Dar opiniones.

-Vocabulario: Introducción al vocabulario relativo al ámbito profesional -History of sport-General sports concepts-Sports and movement-Fitness Training-Sports and science-Career optionsSports and science

-Gramática: Sustantivos singulares y plurales; Tiempos verbales; Presentes simple, continuo, perfecto; Pasados simple, continuo, perfecto; Futuros (Will, going to y presente continuo como futuro); Formación de preguntas; Question Tags; Preposiciones:Tiempo, Lugar; Adverbios de frecuencia, Expresiones de cantidad y artículos.

El presente temario aborda los contenidos mínimos recogidos en la Memoria de la asignatura Inglés I conforme a lo establecido en la misma de un modo transversal. Es por este motivo por el que la segmentación en grandes bloques satisface de un modo más efectivo que la segmentación únicamente en temas el correcto tratamiento de aquellos contenidos lingüísticos y específicos a la materia en sí que se habrán de adquirir a lo largo del curso.

RECURSOS DE APRENDIZAJE:

El material básico de estudio para el alumno se facilitará a través de la Plataforma Moodle y del Servicio de Reprografía de la Universidad. No se pedirá al alumno la adquisición de ningún material de modo obligatorio excepto de los apuntes y/ejercicios diseñados por el profesor de manera específica para este curso, y que se podrán adquirir en el Servicio de Reprografía. A lo largo del curso se podrán utilizar vídeos y documentales relacionados con el mundo del deporte y la salud en general, así como archivos de audio. También se podrá hacer uso de apps de telefonía móvil gratuitas y de programas informáticos de libre acceso, así como de la Plataforma Teams.

COMPETENCIAS Y RESULTADOS DE APRENDIZAJE A ADQUIRIR POR EL ALUMNO

COMPETENCIAS GENERALES:

- CG01. Comprender la literatura científica del ámbito de la actividad física y del deporte en lengua inglesa y en otras lenguas de presencia significativa en el ámbito científico
- CG04. Desarrollar competencias para la adaptación a nuevas situaciones y resolución de problemas, y para el aprendizaje autónomo

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS:

- CE28. Fomentar el interés por la lengua extranjera, así como la concienciación de la importancia de la comunicación entre distintas culturas
- CE29. Adquirir la habilidad necesaria para utilizar los recursos de la lengua inglesa de forma consciente y sin errores

RESULTADOS DE APRENDIZAJE:

El alumno será capaz de:

- Aumentar la movilidad personal
- Incrementar el respeto por la diversidad cultural y el entendimiento intercultural
- Mejorar el acceso a la información
- Intensificar la interacción personal a través de estrategias lingüísticas en su propia lengua y en lengua extranjera
- Mejorar las relaciones de trabajo en contextos internacionales y aumentar la eficacia de la cooperación internacional
- Comunicarse en una lengua extranjera (Inglés) en su uso oral y escrito adaptándola al entorno profesional y personal

BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS DE REFERENCIA GENERALES

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA:

- Azar, B. S. & Hagen, S. A. (2009): Understanding and Using English Grammar. Pearson Longman.. ISBN: 9780132333313
- Chacón Beltrán, R & Senra Silva, I. (2010): Gramática Inglesa para Hispanohablantes. Cambridge University Press. ISBN: 9788483236154
- Eastwood, J. (2015): Oxford Practice Grammar (Intermediate). Oxford University Press. ISBN: 9780194309103
- Hanlon, T.H. (2009): The Sports Rules Book. Human Kinetics. ISBN: 978088011807
- Pérez Feito, J. M. Delgado López, D. Núñez Vivas, A. I. (2013): Physical Education. Pila Teleña. ISBN: 9788495353030

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:

- Bailey, R. (2010): Teaching Physical education. Routledge. ISBN: 9780749434465
- Butler, J. Griffin, L., Lomabordo, B. Nastasi, R. (2003): Teaching Games for Understanding in Physical Education and Sport: An international Perspective. AAHPERD. ISBN: 088314749
- Polley, M. (2007): Sports History A practical Guide. Palgrave Macmillan. ISBN: 978140394074

WEBS DE REFERENCIA:

Web / Descripción

[Association of Physical Education](http://www.afpe.org.uk/)(<http://www.afpe.org.uk/>)

Association of Physical Education in UK promotes and maintains high standards and safe practice in all aspects and at all levels of physical education, school sport and physical activity, influencing developments at national and local levels that will impact on pupils' physical health and emotional well-being.

[Physical Education Specialist](https://www.thepespecialist.com/)(<https://www.thepespecialist.com/>)
Physical Education Specialist

OTRAS FUENTES DE REFERENCIA:

JOURNALS AND MAGAZINES

1. Baalpe: The Bulletin of Physical Education, The British Association of Advisers and Lecturers in Physical Education.
2. ESPN The Magazine, ESPN The Magazine.
3. Journal of Physical Education, Recreation and Dance, American Alliance for Health, Physical Education and Dance.
4. Sports Illustrated, The Time Inc. Magazine Company

DICTIONARIES

1. Longman Dictionary of Contemporary English (6 ed.) (2015). London. Pearson Education.
2. W.AA. (2013): Cambridge Advanced Learner's Dictionary (4th ed.) Cambridge. Cambridge University Press.

SPECIFIC DICTIONARIES

1. Archambault, A. (2009): The Visual Dictionary of Sports and Games. QA. International. Montreal (Quebec). Canada. QA. International.
2. Beard, A. (1998): The Language of Sport. London: Routledge.
3. Castañón Rodríguez, J. (2005): Diccionario Terminológico del Deporte. Gijón. Asturias. Ediciones Trea S.L.
4. Cox, G. (ed.) (1999): The Dictionary of Sport, Italy: Carlton Books Ltd.
5. Kent, M. (2006): The Oxford Dictionary of Sport, Science and Medicine. Oxford. Oxford University Press.
6. Room, A. (2010): Dictionary of Sports and Games Terminology: Jefferson, North Carolina. USA. McFarland.
7. Tomlinson, A. (2014): A Dictionary of Sport Studies. Oxford University Press.

PLANIFICACIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LA ASIGNATURA

METODOLOGÍAS:

MÉTODO DIDÁCTICO:

La relación función-tema no es rígida sino que tendrá un carácter cíclico, en el que las funciones o conceptos asociados a un tema determinado podrán volver a tratarse cuando se están abordando otros temas.

Se emplearán técnicas y actividades comunicativas basadas fundamentalmente en tareas. Las clases serán interactivas para poder desarrollar las competencias necesarias para la comprensión auditiva, comprensión lectora, interacción oral, expresión oral y expresión escrita para pasar de un nivel inicial de usuario limitado a un nivel de usuario competente.

MÉTODO DIALÉCTICO:

La metodología utilizada en la asignatura a lo largo del curso plantea un desarrollo progresivo y paralelo de los contenidos teóricos y de la realización de actividades, trabajos, desarrollo de casos prácticos y producción oral y escrita.

CONSIDERACIONES DE LA PLANIFICACIÓN:

A pesar de que es complicado distinguir las sesiones teóricas de las prácticas en la enseñanza de idiomas, las

clases presenciales y los seminarios tendrán lugar en la primera sesión mientras que los trabajos en grupo y las clases prácticas tendrán lugar en la segunda sesión. Este orden podrá ser modificado por las exigencias de carácter temporal del tema que se esté tratando.

Weeks 1-5. Unit 1 History of sport. Clase presencial. Trabajo autónomo. Estudio teórico. The verb. Verb tenses. Review and uses.

Weeks 6-8. Unit 2 Sports and science. Clase presencial. Taller/ Trabajo en grupo. Trabajo autónomo. Estudio teórico. Unit 2. The noun: taxonomy and use. Clase práctica.

Week 8. Mid-term assessment. Evaluación

Weeks 9-11. Unit 3. General sports concepts. Gymnastics. Parts of the Gym. Exercise Equipment. Fitness Training. Fitness Goals. Career Options. Clase presencial. Trabajo autónomo. Laboratorio. Estudio teórico. Unit 3. The noun. taxonomy and use. Prepositions. Time and place.

Week 11. Entrega de Trabajo escrito. Evaluación

Week 12-15. Unit 4. Sports and movement. Clase presencial. Trabajo autónomo. Estudio teórico. Adverbs and adverbials: taxonomy and uses.

Week 14. Unit 4 Exposición de trabajos, pruebas orales. Trabajo autónomo. Estudio teórico. Estudio práctico. Trabajo práctico. Determiners and quantifiers. Clase presencial. Evaluación

Week 15 End of term exam. Evaluación

Esta planificación puede verse modificada por causas ajenas a la organización académica primeramente presentada. El profesor informará convenientemente a los alumnos de las nuevas modificaciones puntuales.

Las tutorías individuales podrán ser presenciales o por Teams y podrían verse modificadas en función de los horarios establecidos. Las tutorías académicas grupales serán presenciales y están fijadas en la semana amarilla de preparación para la convocatoria ordinaria (2 horas) y extraordinaria (2 horas). Desde la Facultad de Ciencias de la Salud se notificarán tanto al profesorado como al alumnado los calendarios de estas tutorías como viene siendo habitual.

PROGRAMACIÓN DE ACTIVIDADES Y EVALUACIONES:

PROGRAMACIÓN DE ACTIVIDADES:

Actividad	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	¿Se evalúa?	CO	CE
Prueba de evaluación 1								X								X	X	X
Entrega de trabajo escrito											X					X	X	X
Prueba Presentación Oral														X		X	X	X
Prueba de evaluación 2															X	X	X	X

CONSIDERACIONES DE LA EVALUACIÓN EN LA CONVOCATORIA ORDINARIA:

Los estudiantes realizarán prueba de evaluación en la semana 8 y otra en la semana 15. Las calificaciones de dichas pruebas se respetarán y harán media en cada una de las dos partes (gramatical y específica de vocabulario).

Las partes gramatical y específica de vocabulario de la prueba de evaluación que se desarrollará en la semana 8 (25%) constará de preguntas cortas, preguntas largas, preguntas de desarrollo y una prueba de comprensión oral (5%).

Las partes gramatical y específica de vocabulario de la prueba de evaluación 2 final, que se desarrollará en la semana 15 (25%) y una prueba de comprensión oral (5%)

Los contenidos que en las pruebas objetivas de cada unidad se superen con una calificación superior a 5 serán eliminados de la prueba final (gramaticales y de vocabulario) siempre y cuando se entienda que puedan ser eliminados y que no son base del desarrollo de la asignatura; esto es, cuando la parte gramatical esté superada

con una calificación superior a 5 y la parte específica correspondiente de la unidad correspondiente recogida en la Guía docente esté superada con una calificación superior a 4.

Para superar la asignatura los estudiantes habrán de haber alcanzado en la suma de las pruebas o en la prueba final una calificación mínima de cinco puntos y en cada una de las partes el equivalente mínimo a cuatro puntos. Es decir, la media aritmética no se contemplará si en alguna de las dos partes (gramática o vocabulario) la calificación es inferior a cuatro puntos en este caso, la calificación del alumno será la correspondiente a la prueba que no hubiera superado los 4 puntos.

Los estudiantes realizarán una prueba de comprensión oral y una ejecución práctica, es decir una prueba de producción oral que corresponde el 30% de la nota final.

Los estudiantes habrán de presentar un trabajo escrito en forma de redacción, foro o respuesta de desarrollo (10%).

Los alumnos que no hayan superado alguna de las pruebas, deberán presentarse a las partes no superadas en la prueba final.

CONSIDERACIONES DE LA EVALUACIÓN EN LA CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA:

Los estudiantes que no hubieran superado la asignatura antes de la convocatoria extraordinaria habrán de presentarse a ésta para superar la asignatura. En esta evaluación extraordinaria se conservará la nota de los parciales previos (semanas 8 y 15) si cumplieran con los requisitos enumerados para la evaluación ordinaria, pero no el resultado de la prueba final. En el caso de que no fuera así, el examen constará de las mismas categorías de preguntas cortas, preguntas largas y de desarrollo y parte específica de vocabulario así como la prueba de producción oral:

- Prueba Evaluación 1 y 2 30% -60%
- Trabajo Escrito 10%
- Prueba Oral 30%

La planificación de la evaluación tiene un carácter meramente orientativo y podrá ser modificada a criterio del profesor, en función de circunstancias externas y de la evolución del grupo.

Los sistemas de evaluación descritos en esta GD son sensibles tanto a la evaluación de las competencias como de los contenidos de la asignatura

La realización fraudulenta de cualquiera de las pruebas de evaluación, así como la extracción de información de las pruebas de evaluación, será sancionada según lo descrito en el Reglamento 7/2015, de 20 de noviembre, de Régimen Disciplinario de los estudiantes, Arts. 4, 5 y 7 y derivarán en la pérdida de la convocatoria correspondiente, así como en el reflejo de la falta y de su motivo en el expediente académico del alumno.

SISTEMAS DE EVALUACIÓN:

SISTEMA DE EVALUACIÓN	PORCENTAJE (%)
Pruebas orales	30%
Pruebas objetivas	30%
Pruebas de respuesta corta	10%
Trabajos y proyectos	15%
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	15%

EVALUACIÓN EXCEPCIONAL:

Los estudiantes que por razones excepcionales no puedan seguir los procedimientos habituales de evaluación continua exigidos por el profesor podrán solicitar no ser incluidos en la misma y optar por una «evaluación excepcional». El estudiante podrá justificar la existencia de estas razones excepcionales mediante la cumplimentación y entrega del modelo de solicitud y documentación requerida para tal fin en la Secretaría de la Universidad Europea Miguel de Cervantes en los siguientes plazos: con carácter general, desde la formalización de la matrícula hasta el viernes de la segunda semana lectiva del curso académico para el caso de alumnos de la

Universidad, y hasta el viernes de la cuarta semana lectiva del curso académico para el caso de alumnos de nuevo ingreso. En los siete días hábiles siguientes al momento en que surja esa situación excepcional si sobreviene con posterioridad a la finalización del plazo anterior.